



ST. ELIZABETH'S
ANGLICAN CHURCH
聖公會頌主堂

二零二二年四月十日
11:15am 棕樹主日
粵語早禱崇拜

二零二二年主題：

「求主把我們再如火挑旺起來，服侍這個多變的世界。」

本主日聖工輪值

主禮、講道：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

翻譯、福音員：盧永信

司禱：王晨

代禱：黎文煥

讀經員：彭譚鳳英

點數員 1：盧綺雯

點數員 2、幻燈控制：陳若婷

接待、總務組：黃雁冰

幻燈編者：鄭關慧瑜

影音：趙俊傑

ZOOM 主持：司徒博恩

崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

棕樹主日禮文

司禱： 奉主名而來的，當受讚美！

會眾： 在至高之處，亦當稱頌主！

聖詩 – #146 無量榮光歌

1. 無量榮光和讚美，全歸救世之君，
當年兒童的歌唇，“和撒那”歌聲震。
大衛王家的後裔，以色列人君王，
奉父聖名來世界，當受萬眾讚揚。
2. 天使天軍無量數，在天讚美主名，
受造萬物和萬民，在地高歌相應。
當初有希伯來族，迎主歡拂棕枝，
如今我眾同恭獻，頌讚，祈禱，歌詩。
3. 當年在主受難前，他們向主歌詩，
如今在主升天後，我們奉獻新詞。
慈悲之主愛善良，從前悅納他們，

懇求如今也接受，我眾讚美之誠。
無量榮光和讚美，全歸救世之君，
當年兒童的歌唇，“和撒那”歌聲震。

領詩 Hymn leaders: 盧頌欣、金正顯 Joanne Loo and Justin Kim

伴奏 Accompanist: 盧頌欣 Joanne Loo

曲 Music: M. Teschner;

詞 Text: St. Theodolph of Orleans, J. M. Neale tr.; 劉廷芳、楊蔭瀏合譯

普天頌讚 1986 版 Hymns of Universal Praise 1986 #146 ; ©1986 Chinese
Christian Literature Council Ltd

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

主禮： 親愛的主內弟兄姊妹，
我們從大齋期開始，就以懺悔，
反省，善行，作為慶祝我們救主逾越奧蹟的準備。
昔日，我們的救主耶穌基督光榮地進入聖城耶路撒冷，
群眾以棕枝和讚美的呼聲，夾道歡迎祂，
但在祂面前是一條自我犧牲，受苦和死亡的道路。
雖然我們知道祂以荊棘為冠冕，以十字架為寶座，
如今我們仍然稱祂為王。在聖週內，我們跟隨祂，
經過痛苦和死亡的黑暗道路，
從棕枝的榮耀邁向復活的榮耀。
願我們與在十字架上受苦基督結成一體，
以致我們能分享祂的復活和新生命。

我們要祈禱。

救贖我們的主上帝，以你的恩慈幫助我們能以喜樂進入
你所賜的生命及永生中，奉主耶穌基督而求。

會眾： 阿們。

平安禮 – 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願主的平安常與你們同在。

會眾： 也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

聖保羅祝文 – 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願主耶穌基督的恩惠，

上帝的慈愛，

聖靈的團契，

常與你們眾人同在。

會眾：**也與你同在。**

認罪文－王晨

司禱：現在我們應當安靜，以謙卑和順從的心承認我們的過錯，這樣我們纔能靠主無窮的善良和恩慈，得蒙赦免。

會眾：**最慈悲的上帝，我們承認在思想，言語，和行為上常常得罪你，應做的不做，不應做的反去做。我們沒有全心愛你，也沒愛人如己。現在我們懊悔認罪。求你為著你的愛子耶穌基督，憐憫我們，饒恕我們，叫我們樂意遵行你的旨意，將榮耀歸給你的聖名。阿們。**

赦罪文－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮：全能的上帝施恩給你們，藉著主耶穌基督，饒恕你們所犯的罪，增強你們行善的力量，以聖靈的大能，保守你們進入永生。

會眾：**阿們。**

經課－腓立比書 2:5-11－彭譚鳳英

讀經員：

- ⁵ 你們當以基督耶穌的心為心：
⁶ 他本有上帝的形像，
卻不堅持自己與上帝同等；
⁷ 反倒虛己，
取了奴僕的形像，
成為人的樣式；
既有人的樣子，
⁸ 就謙卑自己，
存心順服，以至於死，
且死在十字架上。
⁹ 所以上帝把他升為至高，
又賜給他超乎萬名之上的名，
¹⁰ 使一切在天上的、地上的和地底下的，
因耶穌的名，
眾膝都要跪下，
¹¹ 眾口都要宣認：

耶穌基督是主，
歸榮耀給父上帝。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

福音詩 – #46 大哉羔羊歌

1. 齊來參加喜樂之歌，與眾天軍同唱；
千萬天軍，千萬聲音，卻是一般歡暢。
2. 天使都唱“捨身成仁，大哉被殺羔羊。”
我眾也唱“受死救人，大哉被殺羔羊。”
3. 救主耶穌永遠配得光榮，尊貴，威嚴，
但願讚美永歸與主，勝我所能奉獻。
4. 但願天空，地上，海中，一切飛翔行動，
同聲讚美無窮妙愛，稱頌無上光榮。
5. 受造萬靈同聲歌唱，稱頌神聖之名，
同心敬拜寶座羔羊，萬有一致虔誠。

領詩 Hymn leader: 盧頌欣 Joanne Loo

伴奏 Accompaniment: www.smallchurchmusic.com

曲 Music : Henry Lahee; 詞 Text : Isaac Watts 頌主詩集本

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #46

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

路加福音 19:28–40, 23:1-49 – 盧永信

主禮： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

主禮： 主耶穌基督的聖福音，記載在路加福音

會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

主禮： 榮入聖城

19:28 耶穌說完了這些話，就走在前面，上耶路撒冷去。²⁹快到伯法其和伯大尼，在名叫橄欖山的地方，他打發兩個門徒，³⁰說：「你們往對面村子裏去，進去的時候會看見一匹驢駒拴在那裏，是從來沒有人騎過的，把牠解開，牽來。³¹若有人問為甚麼解開牠，你們就這樣說：『主要用牠。』」³²被打發的人去了，所遇見的正如耶穌對他們所說的。³³他們解開驢駒的時候，主人問他們：「為甚麼解開驢駒？」³⁴

他們說：「主要用牠。」³⁵他們把驢駒牽到耶穌那裏，把自己的衣服搭在上面，扶耶穌騎上。³⁶他前進的時候，眾人把衣服鋪在路上。

³⁷他將近耶路撒冷，正下橄欖山的時候，一大群門徒因所見過的一切異能，都歡呼起來，大聲讚美上帝，³⁸說：

「奉主名來的王是應當稱頌的！

在天上和有和平；

在至高之處有榮光。」

³⁹人群中有些法利賽人對耶穌說：「老師，責備你的門徒吧！」⁴⁰耶穌回答：「我告訴你們，若是這些人閉口不說，石頭也要呼叫起來。」

耶穌在彼拉多面前受審

^{23:1}眾人都起來，把耶穌解到彼拉多面前。²他們開始控告他說：「我們見這人煽惑我們的國民，禁止我們納稅給凱撒，並說自己是基督，是王。」³彼拉多問耶穌：「你是猶太人的王嗎？」耶穌回答：「是你說的。」⁴彼拉多對祭司長們和眾人說：「我查不出這人有甚麼罪來。」⁵但他們越發竭力地說：「他煽動百姓，在猶太全地傳道，從加利利起，直到這裏了。」

耶穌在希律面前受審

⁶彼拉多一聽見，就問：「這人是加利利人嗎？」⁷既知道耶穌屬希律所管，彼拉多就把他送到希律那裏去。那時希律正在耶路撒冷。⁸希律看見耶穌就非常高興；因為聽見過他的事，早就想要見他，並且指望看他行些神蹟，⁹於是問他許多的話，耶穌卻一言不答。¹⁰那些祭司長和文士都站著，竭力控告他。¹¹希律和他的士兵就藐視耶穌，戲弄他，給他穿上華麗的衣服，把他送回彼拉多那裏去。¹²從前希律和彼拉多彼此有仇，在那一天竟成了朋友。

耶穌被判死刑

¹³彼拉多傳齊了眾祭司長、官長和百姓，¹⁴對他們說：「你們解這人到到我這裏，說他是煽惑百姓的。看哪，我也曾在你們面前審問他，並沒有查出這人犯過你們控告他的任何罪；¹⁵就是希律也是如此，所以把他送回來。可見他沒有做甚麼該死的事。¹⁶所以，我要責打他，把他釋放。」¹⁸眾人卻一齊喊著說：「除掉這個人！釋放巴拉巴給我們！」¹⁹這巴拉巴是因在城裏作亂和殺人而下在監裏的。²⁰彼拉多願意釋放

耶穌，就再次向他們講話。²¹無奈他們喊著說：「把他釘十字架！把他釘十字架！」²²彼拉多第三次對他們說：「為甚麼呢？這人做了甚麼惡事呢？我並沒有查出他有甚麼該死的罪來。所以，我要責打他，把他釋放。」²³他們大聲催逼彼拉多，要求他把耶穌釘十字架；他們的聲音終於得勝。²⁴彼拉多這才照他們的要求定案；²⁵又把他們所要求的那因作亂和殺人而下在監裏的人釋放了，而把耶穌交給他們，隨他們的意思處置。

耶穌被釘十字架

²⁶他們把耶穌帶去的時候，有一個古利奈人西門從鄉下來，他們就拿住他，把十字架攔在他身上，叫他背著跟在耶穌後面。²⁷有許多百姓跟隨耶穌，其中有好些婦女為他號咷痛哭。²⁸耶穌轉身對她們說：「耶路撒冷的女子，不要為我哭，要為你們自己和你們的兒女哭。²⁹因為日子將到，人要说：『不生育的、未曾懷孕的，和未曾哺乳孩子的有福了！』」

³⁰那時，人要向大山說：

『倒在我們身上！』

向小山說：

『遮蓋我們！』

³¹他們若在樹木青綠的時候做這些事，那麼在枯乾的時候將會怎麼樣呢？」

³²另外有兩個犯人也被帶來和耶穌一同處死。³³到了一個地方，名叫髑髏地，他們就在那裏把耶穌釘在十字架上，又釘了兩個犯人：一個在右邊，一個在左邊。³⁴〔這時，耶穌說：「父啊！赦免他們，因為他們所做的，他們不知道。」〕士兵就抽籤分他的衣服。³⁵百姓站在那裏觀看。官長也嘲笑他，說：「他救了別人，他若是基督，是上帝所揀選的，救救他自己吧！」³⁶士兵也戲弄他，上前拿醋送給他喝，³⁷說：「你若是猶太人的王，救救你自己吧！」³⁸在耶穌上方有一個牌子寫著：「這是猶太人的王。」

³⁹同釘的犯人中有一個譏笑他，說：「你不是基督嗎？救救你自己和我們吧！」⁴⁰另一個就應聲責備他，說：「你是一樣受刑的，還不怕上帝嗎？」⁴¹我們是應得的，因為我們是自作自受，但這個人沒有做過一件不對的事。」⁴²他對耶穌說：「耶穌啊，你進入你國的時候，求你記念我。」⁴³耶穌對他說：「我實在告訴你，今日你要同我在樂園裏了。」

耶穌之死

⁴⁴ 那時大約是正午，全地都黑暗了，直到下午三點鐘，⁴⁵ 太陽變黑了，殿的幔子從當中裂為兩半。⁴⁶ 耶穌大聲喊著說：「父啊，我將我的靈交在你手裏！」他說了這話，氣就斷了。⁴⁷ 百夫長看見所發生的事，就歸榮耀給上帝，說：「這人真是個義人！」⁴⁸ 聚集觀看這事的眾人，見了所發生的事，都捶著胸回去了。⁴⁹ 所有與耶穌熟悉的人，和從加利利跟著他來的婦女們，都遠遠地站著，看這些事。

主禮： 這是上主的福音

會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

講道 - 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling (粵語翻譯：盧永信)

使徒信經 - 王晨

司禱： 讓我們承認我們的信仰。

會眾： 我信上帝，全能的父，
是創造天地的主。
我信我主耶穌基督，是上帝的獨子，
因聖靈的能力成孕，由童貞女馬利亞所生。
他在本丟比彼拉多手下受難，
被釘在十字架上，受死，埋葬，降至陰間；
第三天復活；升天，坐在聖父的右邊。
他將要再來，審判活人死人。
我信聖靈，我信聖而公的教會，
我信聖徒相通，我信罪得赦免，
我信身體復活，我信永生。
阿們。

會眾代禱 (P.112 啟應禱文 2) - 黎文煥

本主日牧區代禱網絡

本堂事工： 網上粵語退修會

密西沙加聯區：Chaplaincy to Trillium Health Partners

多倫多教區：

普世聖公會：北印度聖公會

身體欠安： 陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、曾馮軾華、盧艾琳(Aileen Lu)、趙家棟、吳張安的母親張秀芳、盧綺雯的父親盧權恩、Grace Krist 的父母 Ken & Helen Lum

其他代禱事項：烏克蘭、香港人民

請跟從代禱員的提議一同作回應

代禱員： 我們要用堅定的信禱告上主，說：「**主啊，求你垂聽我們的禱告。**」

代禱員： 主啊，求你守護並指引你的教會，使她在合一、稱頌和敬拜的道路中前行。

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員： 求主賜所有國家都關注家庭的融洽。

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員： 求主潔淨我們偏頗和自私的心；又感動我們對正確的事情如飢似渴。

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員： 求主教導我們使用你的創造來作更進一步的稱頌你，好讓我們全部都能分享到你供應給我們的美善的東西。

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員： 求主賜大能力給貢獻力量或才幹去醫治身心欠安病者的所有人。

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員： 求主使那些被恐懼和失望所捆綁的人都獲得釋放。

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員： 求主把平安的人生終結和永恆的安息獎賞給臨終的人，又賜憂傷者有你的安慰。

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

本主日祝文－黎文煥

代禱員： 讓我們祈禱。

會眾： 全能永生的上帝，向世人發慈悲，差遣聖子我們的救主耶穌基督降生在世，有血肉之軀，且受死在殘酷的十字架上。求主叫我們追隨他謙卑的榜樣，並得以分享他復活的榮耀，這是靠着我們的主耶穌基督，聖子和聖父聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永無窮盡。
阿們。

主禱文－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：
會眾： 我們在天上的父，願你的名被尊為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，權柄，榮耀，都是你的，從現在直到永遠。阿們。

祝福－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願主與你們同在。
會眾： 願主也與你同在。
主禮： 我們應當感謝我們的主上帝。
會眾： 感謝和讚美主上帝是理所當然的。
主禮： 全能的上帝，讚美你是應當的。因你大愛的作為，藉著你的聖子我們的主耶穌基督，救贖了我們。在這日，他凱旋地進入聖城耶路撒冷，民眾以衣飾和棕枝為他鋪路，夾道歡迎，宣稱他為萬王之王。求主使這些棕枝成為主勝利的記號，更使我們奉主的名手持棕枝的人，能永遠尊他為王，在生命的道路上跟從他，直到永生；主與聖父、聖靈，在榮耀中，一同永生，一同掌權，從現在直到永遠。
會眾： 阿們。

宣佈－堂長

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

差遣－王晨

司禱： 你們要平平安安地去敬愛主服事主。
會眾： 感謝上主。

退堂詩 - #42 擁戴歌

1. 擁戴我主為王，聖羔在寶座上；
聽啊！好樂傳遍諸天，和聲壓倒群響；
醒啊！我心同唱，頌祂救恩浩蕩，
歡呼為你受死之主，千秋萬歲無疆。
2. 擁戴我主為王，聖潔至尊神子，
跟祂的人快樂擁戴，因祂亦是人子；
塵世千萬憂傷，一切經祂親嘗，
因祂決心擔負諸累，羣生得享安康。
3. 擁戴我主為王，無對生命之王，
萬邦民族都蒙救渡，因祂消滅死亡；
快來歌頌歡欣，謝祂特殊宏恩，
因祂一死戰勝萬死，永生普及羣生。
4. 擁戴我主為王，座陞諸天之上，
萬靈頌祂奇妙愛名，萬世尊祂至上，
世界萬國之君，擁戴我主為王，
齊摘華冠，拋擲座前，擁戴萬王之王。

詩歌錄音 Hymn recording: 黃綺靈 Elaine Wong

伴奏 Accompaniment: www.smallchurchmusic.com

曲 Music: George J. Elvey

詞 Text: M. Bridges & G. Thring; 劉廷芳譯

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #42

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

四月十四日（聖週四）網上視頻

<https://youtu.be/3UDliEVSndc>

四月十五日（五）11am 基督受難日

聯合崇拜聖工輪值

主禮：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

司禱：吳張安

讀經：黃翠屏

代禱：吳張安、黃翠屏

接待、總務組：趙孫麗貞

點數員：盧綺雯、張煥雯

影音：廖煥民

幻燈控制：朱潮偉

幻燈編者、ZOOM 主持：趙凱怡

下主日四月十七日 11am 基督復活日

聯合聖餐崇拜聖工輪值

主禮、講道、福音員：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling 翻譯：趙俊傑

司禱：吳志剛

讀經員：盧仕杰

代禱、點數員 1：廖蘇韻玟

接待：彭譚鳳英

點數員 2：彭健峰

總務組：馮徐安妮

影音、ZOOM 主持：司徒博恩、金柏年、Tommy Kung

幻燈編者、幻燈控制：趙凱怡

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的慷慨支持以推行各方面的事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3
。抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 (PAR@stechurch.com)

再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 info@stechurch.com 或登頌主堂網址 stechurch.com

講道：stechurch.com/sermons

崇拜錄影：stechurch.com/services